

(辛亥年三月小 初五日)



義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

[illegible]

共軍攻陷大南港外圍縣城後撤退

美蘇兩國代表現在此間奧地利首都維也納舉行談判。據此間消息，談判雙方均有開闢第二戰場之意向。定其爲擁有強大戰艦實力的國家。

該報曾言謂：美蘇軍力比較，美蘇兩國代表現在此間奧地利首都維也納舉行談判。據此間消息，談判雙方均有開闢第二戰場之意向。

安東尼伯巴昨向國會提交財政預算報告，宣佈提高養老金額，降低公司入稅率及其他的稅務改革，同時，將

美蘇兩國代表現在此間奧地利首

（梵蒂岡合衆社電）南斯拉夫總統昨在訪問教廷期間，曾與羅馬天主

美蘇兩國代表現在此間奧地利首

日內瓦路透社電：由於蘇聯及其同盟國提出一項防止戰爭爆發的
可能使在此間舉行的裁軍談判會議獲得極大進展
聯軍突然的轉變，與蘇聯共產黨主席布羅茲基在莫斯科共產黨

英國的代表形容蘇聯的這項
黨的逃亡首領，其主腦曾提出

金店

全所却款
法官於

計劃禁止酒水廣告法例，並不會使酒價削減。

麥當奴指責，市府很多問題皆在辦事處內決定，而只在市議會內假

員，要求增加她養老金額。她每月金爲廿八元一角九分，她丈夫於一七中二月十六日，因公在一次槍戰

辦事處內決定，而只在市議會內假

養九中

早裝

香港電影界的優秀演員

在中國電影史上，王元龍是一個有名人物，他逝世後，墓木已拱矣，有一種角色，還找不到可以完全代替他的，這是指演過富不仁的老人，有錢有地位而一個反派，王元龍好色又輕佻，有一位導演說：「單是像他那一枝菸蓆的神態，別人就辦不到，在別人是演戲，在王元龍是生活，他的演技不算十分出色，好在他的型的，現在，比較可以代他的是梁醒波，但波叔有些諸角氣息。」

這些話很中肯，王元龍逝世十多年，目前死了陳厚，也無人可以代替，再沒有喜劇小生了！

王元龍演老生，是在香港成名的，早期他在上海是小生，陳厚則在香港進電影界的，香港也出現了不少中國電影史上的人，馮寶實作童星時，她勝過中國過去的其他童星如黎莉莉，陳娟娟與胡蓉蓉，蕭芳芳，黃金貞也相當出色。

舊日上海像金銀，趙丹，金山，劉瓊，石揮，魏馬平與張伐等，都是出色的，香港國語語片界，人可及。

正派女明星中，香港也有粵語圈的，白燕是極優秀的，國語語片沒有什麼人可與舊日上海的前輩像阮玲玉，白楊，舒繡雲與陳燕燕等，香港國語語片界找出同樣來的，陳燕燕早來香港，目前似居台北，三十七年前，她演少女角色，可稱空前，對目前港台電影界來說，亦

國語電影
有助普及國語
。于立。

以加強其說語性。」英語電影中，也有不少角色並不純粹的英語。張瑛配李麗華演「茶花女」，他的國語已比嗶嘰腔還鬆懈，但後來也抽去他的聲帶再配音，當時祇以李麗華的國語太好，女主角者易令今日香港、台灣的女明星，用的是「時代曲國語」，張瑛的一語可以與她們配了國語片中小牛的國語，當然要像樣些，丑角無需，著名丑角韓蘭根國的國語不如張瑛，與嗶嘰腔差不了多少，在樂是多些廣東音，在韓差多些上海音，在北平人耳朵裏，兩者缺點都有，祇有若干上海人才感情作用他以韓勝於梁建人爲主的華僑，廿九日國語：他們

生活講座

(五三)

一日三餐有定時
忽飢忽飽便多事

早上起得很遲，口中淡淡的不下東西，見到一午餐便搖頭，晚餐也沒有一嘗的時間。有時赴宴兩三處，沒有帶着實實的吃些東西，弄得深宵進食宵夜，酒食油膩亂塞一通，這都是胃病患者後備員。

進食祇求七分飽

十足吃飽消不了



馳名鹿尾把補丸
爲強健身體之寶

雲煥國藥局出品之鹿尾丸，係我國異人秘傳，配合各種君臣藥料，煉製而成，論其功力，可謂行氣補血，強壯身體，轉弱爲強，飲食增加，延年益壽，凡氣血兩虛，風濕骨痛，夜尿過多，耳鳴眼花，疲勞困倦，軟弱無能，一服見效，藥到病除，曾經僑界周耀東、黃光雅、陳晦明、關健雄、蔣清華、黃石民、馬光耀、麥長、黃英發、吳桂仙、開張等，屢服功效甚大，況該主人慈善爲懷，濟世日久，故作公佈於社會人士，有所聞津云。

福祿壽酒家
Ming's 147 E. Pender St.
Tel. 683-4722 682-9957

**裝修革新
富麗堂皇
地方寬敞
筵開四十
大小筵席
春節聯歡
社團聚餐
無任歡迎**

花藝學校招生
專門教授花藝設計，長期班，有執照票據。
Orchid Florists, 1804 Lonsdale Ave.,
North Vancouver, B.C. Phone 987-3351

良好中西餐館出賣
位於繁盛中心，裝修新型，生意良好，
因人力缺乏，願廉價出賣。

Z2504 Longhead Hwy, Haney, B. C.
Ph. 463-4612 J. Verhulst

位於 Manitoba & W 13th Ave. 雜貨店生意
每月約六千餘元，另可收租五百元左右
，取價六萬九千元，請與華仲敏洽商。
電話：六八式、七三五一（公司）
四三五、七五三一（住宅）

會長	正薛丁元	副	黃兆華	鄭蔭麟
書記	正關振旺	副	李仕升	張宗華
財政	正關逢春	副	鄭錦齋	張偉強
國技	正楊志榮	副	余志偉	陳錫民
外交	正余錫湛	副	周九聯	李康康
核數	正方鎮日	副	余錫康	張汝漢
監督	正陳雄	副	黃文	呂千
宣傳	正黃本開	副	鄭忠儒	伍貴
顧問	周瑞能		黃鏡風	雷國新

產業買賣

工商業樓宇, 亞柏文, 地皮,
住宅房產, 生意, 和收租管理

MacKENIZE MANAGEMENT LTD.
REAL ESTATE SALES DIVISION
789 W. PENDER ST., VANCOUVER
公司電話: 692-4351

華仲敏



Joseph Hua 438-7531

CANADA TRUST

收租管理
實業貸款
投資地皮
公寓大廈
生意房屋
商業樓宇
專買賣工

湯天豪



901 W. Pender St., Vancouver, B. C.

TEL: 685-8211, 住宅 325-0527

HOWE TONG

戲院
影片
好靚

票價：
成人一元五毫
學生二元二毫五
小童五毫

映一場 七時半放映

每逢星期二、三、四

泰 國 CATHAY

奧林比亞戲院
喜士定街東近
街磨乃

Olympia Theatre, 2381 Hastings' St. (Near Nanaimo)

及四睡房二廳，兩廁和廚房。

● **食位 Broadway & Main**
● 每間職式萬五千元。
● 位 Granville 和
● (tre) 市中心。
● 位 West End 海邊，有
● 半收租約九萬多元，
● 多車位收租，年收入
● age 利息七釐半。

● 此新盤，不能盡登。

● 歡迎隨時詢問，免費估價。

▲ 旺區屋宇生意出賣，約八十五單位，設備新式，有長批，即價實萬六千元，須一半項款，六尺機。

▲ 業主退休，大士多店連貨業，周圍俱是新屋和柏文，做獨生意，年銷售超過二十萬元，租客可做到三十萬元，僅開價十二萬元，抵買。

▲ 街角商業樓位 Kingsway 旺區，兩間舖及一醫生所，地寬七十尺，可分四間舖位收租，開價四萬五千元。

▲ 四區靚屋三睡房兩廁，地寬九十二尺土庫全部修如新，二套房所，近大學商場，銀期尤給業商業樓舖街夾百老匯，可開四間舖位，周圍全亞柏文區，另北雲 Marine Drive 有商業樓中間，府將建隧道，好前途。

▲ 紐西尼亞柏文近緬街夾百老匯，有升降機，地停車場，價錢廉宜，另尚有大小柏文多間，欲詳情，請電話詢問。

▲ 風水屋面向利沙伯宮，土庫有屋，拔地兼獨角，近商業，業主年老退休，近商業，可開三間舖位，售

▲ Downtown 大小商業樓 Howe 街，接近 Pacific C

▲ 45 街 Hi-Rise 新柏文，升降機，地下停車場，最安全之投資。

▲ A Shopping Centre，有租約十三萬六千元，Mon

▲ 有大

翠華園食府
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B. C.
電話：687-2608

餐館的靈魂在招呼
餐館的心臟在美饌
餐館的精神在裝飾

翠華園高級食府
具有三者的合體
與眾不同的氣派

最高水準的烹飪
最合理想的價格
最爲親切的服務

請將全部獻給關心佳茗，旨酒，
美食的人士享受。

脫穎而出 別饒風味

黃俠公證旅行社
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 864-1938 Res: 733-3202

●三月十五以前遊香港仍享受特價
機位保證 隨時動程 沿途停留
分期付款 任由尊便 各埠機票
即定即發

●代理旅行保險火燭汽車意外等申
請護照簽證文件誓詞遺囑批約等
辦公時間：星期六下午壹時至五時
平日照常，

鳳城美点，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵

斤兩味道 招牌保證

雲
卑
秘
書
寶
路
蔡
根
旋
敬
禮

B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

業銀託信兆億
 YORKSHIRE TRUST
 130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
 PHONE 685-3935

活期存款 五厘 七厘 每月計息壹次
 定期存款 五厘 七厘 每月計息壹次
 儲戶均自壹日起計利息即是加獎
 利息五天
 定期存款 七厘半 五年七厘半 三年六厘
 五年七厘半 三年六厘
 四年七厘 壹年六厘
 特別存款 四厘半 (由三千元起)
 壹切存款有加政府保障萬無壹失
 營業時間 每日上午九時至下午五時半
 (由星期一至星期五)

經理黃宗振 副經理爾玉漢

下

舉例來說，和美國國防部接近的一位軍事評論家，最近公開為文指出：蘇聯裝載三個核子彈頭的SS-9型洲際飛彈，可能裝載六個彈頭，命中率極高，蘇聯目前雖然僅僅有三百個左右，但是倘若先發制人，實施突襲，美國設於地下的作為報復主力的民兵三型飛彈，可能被全部摧毀云。

彈。去年和今年先後發射人造衛星，二三年後即可擁有洲際飛彈，簡單地說，美蘇要應付的對象，不單是另一超大大國，尚有中共，他們要同時考慮如何對後者保持絕對的優勢地位，這又是美蘇限制戰略武器談判難以早日達成協議的另一因素。

（下轉左上欄）

人於三月十日上午十時

，馬世球，趙龍順，余栢莊，馬昌邦，馬韜倫，馬昌管。

恩賜芳名 恕不稱呼 堂弟 昌邦

權，鄭福禧，馬有相。
(時儀)點城洪門民治黨及達權社送金

茗茶美點
晚飯宵夜

馬松惠，馬英楫，廖郁，馬若夢，以上每五元。馬恒紀，周瑞炳，厲作民，全

鑽 New Dia
55
Ph
電話：
六八五、〇七式七

、李盛、馬樸政，馬友相，以上每二三
、馬錦華、周益、李贊、黃柱樞、黃相
、陳豪，以上每一元。

會國
後面
H. G. B.
318
男婦兒科
外科雜症

榮 古如光，馬便倫，馬春生，馬有恆，
馬本構，馬華軒，馬炳樞，趙龍顧
(素車執紼) 馬若夢 點城民治黨，

鳳
20
癩癧痔瘡
萬年爛脚

【下】

報復力量(其他報復力量為四十一艘，五百五十個北極星飛彈，和五百多架B-52)就非重新檢討戰艦系統不可，美總統洛奇文中，列舉美蘇戰艦武器情形，部署於地中海的五百架戰鬥轟炸機，可以投擲或發射攻擊性武器的，故要列入，此外，美國所謂「保衛體系」的恐懼」的升級，對限制戰艦軍備之談，近年竭力發展核子武器，已有中程飛發射人造衛星，二三年後即可擁有洲際彈道飛彈的對象，下棋是另「超大大」

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256 - 262 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

本公司每月第
壹個星期四日
酬謝日
(四月一日)
九折酬賓
白米除外
(酬謝日恕不送貨)

新到大幫

生鮮鮑魚 大沙田柚 青皮大蕉 霉香鱸魚 雪白茨菇 去頭黃花 沙坪粉葛 瓷器碗碟

精製臘腸 腊鴨 牛肉干 發行

新到大幫

舞台唱片，舞中西音樂三十轉十寸抵步。

，歡迎函取訂購

限公司

O. LTD.

Vancouver B.C.

1-1724

的這，「你惡賊，我只不過留下三百兩黃金，你便下這毒手！」張翠山道：「你幹什麼？」特要施擒拿法拆脫，只見他眼角邊，嘴角上都是鮮血，此時雖在黑夜，但同他相距不過半尺，看得甚其清楚，驚道：「你受了內傷麼？」

都大錦向那少林僧叫道：「師弟，你還清楚？」這人叫作銀鈎劍劉張翠山，便是——便是害人的兇手，你快走，快走，別要被人家追上……」突然間雙手一緊，將額頭往張翠山額上猛撞過去，却是要跟他撞得大頭頭碎骨裂，同歸於盡，張翠山急忙雙手翻轉，在他臂上一推，只聽得轟的一聲，重重的內傷，自己在他臂上可麼輕輕一指，決不傷他的死命。

那少林僧失聲驚呼：「你……你又殺了都師兄！」轉身沒命的奔逃，又慌又急，只奔出數步，便摔了一交，張翠山搶，擒獲，見那史兩鐲頭雙足浸在湖水之中，已死去多時。

張翠山看著一具屍體，大是惱然，他雖和都大錦井無交情，而都大錦踢發金俗岩出了差池，他更是一直恨在心，但眼見他忽而不明不白的死去，總是不免有傷追之感，在湖畔喧立片刻，忽想：「都大錦道：『好惡賊，我只不過留下三百兩黃金，你

優待僑胞收費特廉

馬君賓

新電話八七九、式七八五

經濟詩菜

記
油漆
忠誠爲僑胞服務
公司
工作快捷妥當
電話
六八五、五九式七
六八七、四〇九四

承接木正泥水，油漆大小工程，

坤元 厚毛 每只叁元
 函問症 先惠式元 同答詳明
 函不答
 郵購坤元
 CHINESE HERBS
 26 Lane St., Room 31

祺
LEONG ALEX
630 ALEX
VANCOUVER
電話：
樓上：華力山打機大三〇 電話：二五九、三七〇六
樓下：興隆電器、恒豐毛呢、廣利源、錦興相館。

少一律批發價錢，免費送貨。
電話二五三〇三二六
鄭國名 GEORGE JANG

34-3743 684-482

園桃

ANN CHOP SU

PENDER ST. F.

VANCOUVER 4, B. C.

隨時應命 大鑪小酌 招呼妥當 地方雅潔 調味烹飪

專科大小商業凍房冷氣工程、設計裝置

Harry J.
INSUR.
212 KEEF

國華辦事處啟

電話 684-
經 記
Yong Horne
Insurance
General
441 Gore
Vancouver

接辦
會計文房事務
填報入息稅紙

專科木工裝潢，美化土庫廚房櫃，
免費設計估價。
電話 872-1088 874-1530
DONLEE CONSTRUCTION LTD.

房
M
434
格外歡迎
經理黃永衍啓

新美
鮮味

商業
 有四間舖，
 位在暢旺區

舖出賣
樓上有三組柏文，
時常贊滿，取

永利威厨用三蒸酒糯米酒玫瑰露

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟

緬
TD
M. 4-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸

司公華
KEN WAR
olumbia Ave., V
三一號 哥林比亞街
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿

凡一
 費
 理
 壹
 切

債、勞契、人壽保險、遺囑等及貨
 免火燒或盜竊之損失，如保國此廠
 業存，每年應收費用七元五。毛

新到

花旗蝦肉 九龍吊片
沙田蟹肉 生子生面

寶 寶
Paul Co
 r. Street
 B. C.
 1-7857
新到大幫
 ABC 國產風扇
 免費試用一年，自
 先打斷請由正門入可矣

國光 88 髮
電話 683-
外工人
等所用男
內衫褲

製造廠
價目印備
函索即奉
WING W
450-46
Vanco
電話 254-7

永隆
WING LUNG
320-326 CHONGWING ROAD
葵盛一邨

竭誠服
港九
歡迎
香
皇后大道中

[illegible]

公證人
 溫日隆
 遺囑
 及辦理各種文件
 代理實業買賣

天

樂
腊味專家
LTD.
E
式西登

唐番殮館出賣
金龍酒家位於雲島砵亞板改 興旺工商
業埠），生意一向興旺，各樣用具全新
，現因股東另圖別業，急於離埠，有實
者請來面議。

Golden Dragon Restaurant 217 Argyle St.
Port Alberni, B.C. 電話 723-6641 或 724-4012

「嘿，告訴汝吧，公司裏很多人在打壞主意呢，比如李萊、范雷那些人……」

「莉莉娜這個人，有些十三點，一鍾想起莉娜平口和男同事們打情罵俏的情

「那麼我下次才請她吃一餐飽飽的」他露出曖昧的笑容，語帶雙關地說。

她淺笑道，莉娜是個講現實的人，
她這個人，吃高於一切，所以請聽看電
影聽音樂就不大合口味。

湯尼這樣對她，無非出於對她的愛意吧了，因此不再拒絕了。

上了汽車，她瞥見莉隴對他們招着

說時挺親暱地用手臂圍着他的纖腰，一湧掏出車匙開了車門。

這裏雖是公衆場所，但請你看，只有我們兩個人，有誰聽到？」

姐小

她怪實地瞪了一眼，
沉聲道：「不准你與公衆
場，叫得這麼熱！」
她挺下臉。「大令，

領
「當然，是送汝了，大笑囑聲道：『本件來，連忙一嘔嘔！』」

白

才知道自己一時忘了
形，露出了「慕少艾」的

中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

南洋馬
萬用
酥脆美
批發

雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號

顏賢花生廠
來西亞特產
主望花生
味特別不同
沽極表歡迎

▲柏架橋上下兩層并圓板橋式萬一千元
(黃劉燕相)

▲本號代理人潘火燭房蓋汽車監務等各項兼
價錢公道保證安全(梁修武)

公證人 梁修武

務租收代 揭按屋房 賣買業實 棧燕蒸各 理代資本

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —

156 E. PENDER ST., SUITE 2-1851
Vancouver, B. C.

號一強 FA 5-1844 黃劉聯慎 325-7450 梁鉄武 325-3751

▲ 西區笠臣街中型集舖每日生意一千元舖租五百元全價一十四萬元 (梁鐵武)

▲ 西區笠臣街中型集舖每日生意一千元舖租五百元另點貨 (梁鐵武)

▲ 列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地庫六十六尺街角位置全價為貳式千九百元

▲ 田仔梳街街角商業樓壹間大舖面上上電租屋另另有十二組睡房地滿九十五尺年租貳貳式千七百元全價一十四萬元 (梁鐵武)

▲ 笠臣街街角集舖每日生意為百六十元平賣一萬式千元 (梁鐵武)

▲ 十式組十年新柏文六組有兩睡房位近四十二街西販價十八萬五千元先交五萬元 (梁一烈)

期 (梁一烈)

▲ 滿兩年新商業樓屋主有各個睡房柏文尚係全年入息一萬式千七百元先交為萬元餘欠個

期 (梁一烈)

▲ 滿兩年新商業樓屋主有各個睡房柏文尚係全年入息一萬式千七百元先交為萬元餘欠個

期 (梁一烈)

東方花舖
Oriental Florists
 2511 E. Pender St.
 Vancouver 4, B. C.
 Tel. 681.3448 681.3449
 晚間 266.5159

盆裝時花
 花牌花籃
 喜鵲桃花
 大喜喜花
 結婚花球
 扎頭散花
 各種香花
 樣樣俱全
 特款花園
 工錢精美
 價錢克己
 僱胞七願
 無任歡迎

雅園茶室
地址：跑馬街二百七十七號
特設：中西點心、龍鳳喜飽、賀壽桃飽、宴會茶點、中秋月餅、隨意小菜
電話：六八八、六五二七

南華麵廠
POP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St. Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

黃炳超會計服務所
ING C WONG & ASSOCIATES
 Accounting & Taxation Service
 164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
 電話: 682-7561 682-7562

專辦
 入息稅項
 月結年結
 會計事務

兼協助
 特設電腦計算機助理
 每月按時上門服務

投資交易
 物業管理

電器修理工程
合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。電式五五。五三三式
余鴻因

花 旗 麵 粉
NORTH BAY ROAD FRODOCT J.M.D. Co.
3 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-8820

五磅十礼
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
新麵粉

零沽批發
麵粉麵

華仁食品
 WAH YAN C. FE
 619 GORE AVE.
 VANCOUVER 4, B.C.
 地址：哥倫比亞街六八九號
 電話：六八一・八〇一十
雞蛋撻

樓翠羽
JADE PALACE
222 F. FENDER ST.
Tel: 694-3525
有做有
香港名舖
特別小菜
南北美占
僑胞服務
享口福
打牙祭

